



المرفق (ج): مسرد المصطلحات

2	أ- المصطلحات العربية.....
3	ب- جدول أساليب التعذيب السائدة.....
8	ج- جدول المختصرات.....
10	د- القوانين السورية.....
16	ه- الاجتهادات القضائية.....
16	المحاكم والهيئات القضائية الدولية.....
21	المحاكم الإقليمية.....
21	الجمهورية العربية السورية.....
23	الهيئات القضائية المحلية الأخرى.....
23	و- تقارير الخبراء.....
24	ز- الصكوك القانونية الدولية ووثائق الأمم المتحدة الأخرى.....
24	الصكوك القانونية الدولية.....
25	وثائق الأمم المتحدة المتعلقة بولاية الآلية.....
27	وثائق متعلقة بسوريا أمام لجنة مناهضة التعذيب.....
30	الوثائق المتعلقة بأجهزة وإجراءات أخرى في الأمم المتحدة.....
45	ح- مصادر أخرى.....
45	تقارير وملفات منظمات المجتمع المدني.....
51	كتب ومقالات بحث.....
52	مقالات إعلامية ومقابلات مسجلة.....
55	ط- موقع الحكومة السورية على الإنترت ووسائل التواصل الاجتماعي وغيرها من المصادر.....
59	ي- مواد مفتوحة المصدر للمرفق (ب).....



أ- المصطلحات العربية

التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي بالعربية	المصطلح الإنجليزي
مصطلح يستخدم في قانون العقوبات السوري، ويحظر استخدامه لانتزاع الاعترافات. وأشارت الحكومة السورية إلى أن حظر "الشدة" يشمل حظر التعذيب أيضاً.	<i>al-shidah</i>	الشدة	Force, violence, forcefulness, intensity, depending on the context
يُشار إليه أيضاً باسم "الجهاد الجنسي". وهي ممارسة يُرِّعِّمُ أن نساء متعاطفات مع التطرف الجهادي يسافرن إلى مناطق النزاع، مثل العراق وسوريا، ويعرضن أنفسهن طوعاً للزواج من المقاتلين الجهاديين، غالباً بشكل متكرر ومن خلال زيجات مؤقتة، بهدف رفع معنويات هؤلاء المقاتلين	<i>jihad al-nikah</i>	جهاد النكاح	Sexual <i>jihad</i>
ثوب نسائي طويل يغطي كامل الجسم باستثناء الوجه واليدين.	<i>abaya</i>	عباية	
أجهزة المخابرات التابعة للحكومة السورية.	<i>mukhabarat</i>	مخابرات	
مصطلح عامي يستخدم للإشارة إلى الميليشيات الموالية للحكومة وأنصارها.	<i>shabih (sing.)/ shabiha (pl.)</i>	شبيح/شبيحة	



بـ-جدول أساليب التعذيب السائدة

التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي باللغة العربية	المصطلح الإنجليزي
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يتم فيه إطفاء أعقاب السجائر في جسد المحتجز المقيد أو تستخدم فيه ولاءات السجائر لحرق يديه، وقدميه، وأذنيه، وشعره. ⁽¹⁾		الحرق باستخدام أعقاب السجائر والقداحات	Burning with cigarette butts and lighters
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يتم فيه جر المحتجز على الأرض من قدم واحدة أو عن طريق سحب شعره. ⁽²⁾		السحل	Dragging
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يوضع فيه رأس المحتجز داخل حاوية أو برميل كبير مملوء بالماء وإبقائه في الماء لمدة دقيقة أو دقتين. ⁽³⁾		الغرق	Drowning
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُصعق فيه المحتجز باستخدام هراوة كهربائية،		الصعق بالكهرباء	Electrocution

⁽¹⁾ الشبكة السورية لحقوق الإنسان، توثيق 72 أسلوب تعذيب لا يزال النظام السوري مستمراً في ممارستها في مراكز الاحتجاز والمشافي العسكرية التابعة له – التعرف على هوية 801 شخصاً من الذين ظهروا في صور قيصر، وعلى الكونغرس الأمريكي إقرار مشروع قيصر كنوع من المحاسبة، 21 تشرين الأول/أكتوبر 2019، ("تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان" (2019) الصفحة 13؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحتان 16 و17 [مراجع الآلية رقم .ED02037651].

⁽²⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 26.

⁽³⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 9 و10.



التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي باللغة العربية	المصطلح الإنجليزي
توجه عادةً مباشرةً إلى بطنه أو أعضائه التناسلية. ⁽⁴⁾ وقد يشمل هذا الأسلوب أيضاً تعريض جسد المحتجز بالكامل للصعق بالكهرباء بتنقيذه على كرسي معدني وتمرير تيار كهربائي عابر. ⁽⁵⁾			
أسلوب بارز من أساليب التعذيب تقيّد فيه يدا المحتجز أو قدماه وتُنزع أظافره أو أظافر قدميه باستخدام كمامة أو ملقط أو أدوات مشابهة. ⁽⁶⁾		إزالة أظافر اليد/أظافر القدم	Fingernail, toenail removal
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يشمل الضرب على كامل الجسم، حيث يُربط المحتجز إلى لوح خشبي مؤلف من جزأين قابلين للتنبّي، يُثني كل منهما نحو الآخر أو بعيداً عنه. ⁽⁷⁾	<i>bisat al rih/</i> <i>bassat al-reeh</i>	بساط الريح	Flying carpet
أسلوب بارز من أساليب التعذيب تُرفع فيه أخمصا قدمي المحتجز ويُضرب	<i>falaqa/</i> <i>falanga</i>	فلقة	Foot whipping, bastinado, <i>falanga</i>

⁽⁴⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 10.

⁽⁵⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 11.

⁽⁶⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 22 و23.

⁽⁷⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 20؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة

16 [مراجع الآلية رقم ED02037651].



التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي باللغة العربية	المصطلح الإنجليزي
عليهما، بينما يكون مستلقياً على وجهه ويداه وقدماه موثقة معاً. ⁽⁸⁾			
أسلوب بارز من أساليب التعذيب تقيّد فيه يدا المختجز وقدماه إلى كرسي معدني ذي أجزاء قابلة للثني. ويُستخدم مسند الكرسي لتمديد العمود الفقرى والرقبة بما يتجاوز القدرة الطبيعية، بما يسبب آلاماً مبرحة. وقد يؤدي هذا الأسلوب إلى أضرار جسيمة في العمود الفقرى أو إلى الشلل أو الوفاة. ⁽⁹⁾		الكرسي الألماني	German chair
وضعية "الشبح" هي أحد أساليب التعذيب البارزة، يُعلق فيها المختجز، المقيد اليدين والقدمين، من السقف باستخدام حبل موصول بحلقات تثبيت. ⁽¹⁰⁾ ويتم ذلك مع بقاء قدميه بالكلاد ملامستين للأرض، غالباً	<i>shabeh/</i> <i>al-shabeh</i>	الشبح	Hanging

⁽⁸⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 18؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحات 12 و 15 و 39 [مراجع الآلية رقم ED02037651].

⁽⁹⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 19؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 16 [مراجع الآلية رقم ED02037651].

⁽¹⁰⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 14 و 15.



التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي باللغة العربية	المصطلح الإنجليزي
لغترات طويلة". ⁽¹¹⁾ وقد يشمل هذا التعذيب "صلب أو تعليق الشخص من طرف أو طرفين لفترات طويلة (الشبح)". ⁽¹²⁾			
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُقيّد فيه المحتجز ويُجلد. ⁽¹³⁾		الجلد	Lashed, whipped, flogged
يُعرف أيضاً بوضعية الإجهاض. وهو أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُجبر فيه المحتجز على الوقف بلا حراك لساعات، وتكون يداه مقيدتين إلى الخلف أو الأمام، وقدماه مربوطتين عند الكاحلين. ⁽¹⁴⁾		الوقوف الطويل	Long standing
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُسكب فيه ماء شبه مغلي أو يُرشّ على أجزاء مختلفة من جسم المحتجز، مما يتسبب بحرق بدرجات		سكب المياه الساخنة	Pouring hot water

⁽¹¹⁾ تقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 13 [مراجع الآلية رقم ED02037651].

⁽¹²⁾ لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، التقرير المتعلق بالسجن والاحتجاز التعسفيين، A/HRC/46/55 (2021)، الفقرة 20.

⁽¹³⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 25؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 12 [مراجع الآلية رقم ED02037651].

⁽¹⁴⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 17.



التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي باللغة العربية	المصطلح الإنجليزي
متقاوطة، وذلك أثناء تعليقه من السقف. ⁽¹⁵⁾			
أسلوب بارز من أساليب التعذيب "يطوى فيه المحتجز داخل إطار سيارة" ⁽¹⁶⁾ ويُضرب ويركل بينما يكون عاجزاً عن الحركة. ⁽¹⁷⁾	<i>dulab</i>	دولاب	Tyre, tire
عبارة تُستخدم لوصف الضرب الذي يتعرض له المحتجزون/المحتجزات عند وصولهم إلى مركز الاحتجاز وأثناء إجراءات الاستقبال.		حفلة الترحيب	Welcome party
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يربط فيه المحتجز من معصميه بحلب ويُعلق بواسطة بكرة (بالانكو). ثم يُرفع الحبل باستخدام البكرة إلى أن تصبح أطراف أصابع قدميه بالكاد لا تلامس الأرض، وعندها يُضرب ويركل. ⁽¹⁸⁾	<i>balanco</i>	بالانكو	

⁽¹⁵⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 8-9؛ وتقرير خبراء نظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحتان 16 و17 [مراجع الآلية رقم ED02037651].

⁽¹⁶⁾ لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، التقرير المتعلق بالسجن والاحتجاز التعسفي، A/HRC/46/55 (2021)، الفقرة 20؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 16 [مراجع الآلية رقم ED02037651].

⁽¹⁷⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 18 و19.

⁽¹⁸⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 15.



التعريف	الترجمة الصوتية	المصطلح الأصلي باللغة العربية	المصطلح الإنجليزي
أسلوب بارز من أساليب التعذيب يتمثل في الضرب باستخدام أنبوب أو خرطوم أخضر اللون. وقد أطلق عناصر الأمن والمخابرات السوريون هذه التسمية بشكل ساخر حوالي عام 2012، على اسم المبعوث الخاص للأمم المتحدة وجامعة الدول العربية إلى سوريا، الجزائري، الذي شغل هذا المنصب بين عامي 2012 و2014. ⁽¹⁹⁾	<i>lakhdar brahimi</i>	الأخضر الإبراهيمي	“Green Brahimi” (التعرض للضرب بأنبوب)

ج- جدول المختصرات

مادة / مواد	Art./Arts.
لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، أنشأها مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة في 22 آب/أغسطس 2011 بموجب القرار د إ-17-1	Commission; Commission of Inquiry on Syria
لجنة مناهضة التعذيب	CAT
رقم تعريف سجل الآلية للأدلة غير المستقة من مصادر مفتوحة	EDXXXXXXX EDXXXXXXX (Original)
محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان	IACtHR
المحكمة الجنائية الدولية، أنشئت في 1 تموز/يوليه 2002 عقب دخول نظام روما الأساسي حيز النفاذ (الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 2187، رقم 38544)	ICC

⁽¹⁹⁾ تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 24 و25؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 12 [مراجع الآلية رقم ED02037651].



المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي، المرتكبة في إقليم رواندا، والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين 1 كانون الثاني/يناير و 31 كانون الأول/ديسمبر 1994، وقد أنشأها مجلس الأمن في 8 تشرين الثاني/نوفمبر 1994 بموجب القرار S/RES/955	ICTR
المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي، التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام 1991، وقد أنشأها مجلس الأمن في 25 أيار/مايو 1993 بموجب القرار S/RES/827	ICTY
رقم تعريف سجل الآلية للمصادر المفتوحة المحتفظ بها في مكتبة الآلية الداخلية	IDXXXXXXXX
الآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، وقد أنشأتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في 21 كانون الأول/ديسمبر 2016 بموجب القرار 248/71	IIIM
الآلية (انظر تعريف IIIM)	Mechanism
رقم تعريف سجل الآلية للأدلة المستقاة من مصادر مفتوحة	OSXXXXXXXX OSXXXXXXXX (Original)
الصفحة / الصفحات / الصفحات	p./pp.
الفقرة / الفقرات / الفقرتان	para./paras.
المحكمة الخاصة لسيراليون	SCSL
رقم تعريف سجل الآلية للسجلات المترجمة داخلياً (ترجمات غير رسمية)	TRXXXXXXXX
الأمم المتحدة	UN
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	UNHCR



د- القوانين السورية

ملاحظة: قد لا تكون الروابط الإلكترونية للصفحات ذات الصلة المبينة أدناه آمنة.

المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
مرسوم تشريعي رقم 151 لعام 1949	مرسوم تشريعي رقم 151 لعام 1949 (المتضمن تشكيلات وزارة الدفاع الوطني)، الصادر في 22 حزيران/يونيه 1949، مستخرج من صفحة وزارة الدفاع: https://www.mod.gov.sy/index.php?node=554&cat=954	OS00004870 [باللغة العربية] الترجمة TR00000680 الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
القانون رقم 112 لعام 1950	القانون رقم 112 لعام 1950 (قانون أصول المحاكمات الجزئية)، 13 آذار/مارس 1950، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=555&cat=11810	OS00003384 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 61 لعام 1950	المرسوم التشريعي رقم 61 لعام 1950 (قانون العقوبات وأصول المحاكمات العسكرية)، 27 شباط/فبراير 1950، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=11811&RID=-1&Last=4&First=0&CurrentPage=0&VId=-1&Mode=-1&Service=-1&Loc1=0&Key1=&SDate=&EDate=&Year=1950&Country=&Num=&Dep=-1&facebook.com/groups/630005510386334/posts/5500196863367150/	OS00004866 [باللغة العربية] الترجمة TR00000648 الإنكليزية غير الرسمية للآلية للمادتين 53 و 54]
المرسوم رقم 98 لعام 1961	المرسوم رقم 98 لعام 1961 (قانون السلطة القضائية وتعديلاته)، 15 تشرين الثاني/نوفمبر 1961، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5576&cat=16043	OS00004727 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 51 لعام 1962	المرسوم التشريعي رقم 51 لعام 1962 (قانون حالة الطوارئ)، 22 كانون الأول/ديسمبر 1962، مستخرج من صفحة اللجنة السورية لحقوق الإنسان:	OS00004729 [باللغة العربية]



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
	https://www.shrc.org/?p=7450	
OS00004733 [باللغة العربية]	المرسوم التشريعي رقم 47 لعام 1968 (قانون إحداث محكمة أمن دولة عليا وتحديد اختصاصاتها)، 28 آذار/مارس 1968، مستخرج من صفحة اللجنة السورية لحقوق الإنسان: https://www.shrc.org/?p=7445	المرسوم التشريعي رقم 47 لعام 1968
OS00004780 [باللغة العربية]	المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 1968 (قانون إحداث محاكم الميدان العسكرية)، 17 آب/أغسطس 1968، مستخرج من موقع "محاما": قاعدة بيانات المحامين في سوريا: https://www.mohamah.net/law/%D9%86%D8%B5%D9%88%D8%B5-%D9%88-%D9%85%D9%88%D8%A7%D8%AF-%D9%82%D8%A7%D9%86%D9%88%D9%86-%D8%A3%D8%AD%D8%AF%D8%A7%D8-%D9%85%D8%AD%D8%A7%D9%83%D9%85-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%8A%D8%AF%D8%A7%D9%86-%D8%A7/	المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 1968
TR00000672 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]		
لا توجد هذه الوثيقة في مستودع الآلية المركزي. وتحتوى الإشارات إليها على المصادر الثانوية المشار إليها في التقرير.	المرسوم التشريعي رقم 14 لعام 1969 (قانون التنظيمات الداخلية لإدارة أمن الدولة)، غير منشور.	المرسوم التشريعي رقم 14 لعام 1969
لا توجد هذه الوثيقة في مستودع الآلية المركزي. وتحتوى الإشارات إليها على المصادر الثانوية المشار إليها في التقرير.	المرسوم رقم 549 لعام 1969 (تنظيم أنشطة إدارة أمن الدولة)، غير منشور.	المرسوم رقم 549 لعام 1969
OS00004873 [باللغة العربية]	المرسوم التشريعي رقم 10 لعام 1970 (تعديل تسمية إدارة أمن الدولة وتصبح إدارة المخابرات العامة)، 1 كانون الثاني/يناير 1970،	المرسوم التشريعي رقم 10 لعام 1970



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
	مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري [لم ينشر سوى عنوان المرسوم]: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=7875&RID=-1&Last=8&First=0&CurrentPage=0&VId=-1&Mode=-1&Service=1&Loc1=0&Key1=%C7%E1%E3%CE%C7%C8%D1%C7%CA&SDate=&EDate=&Year=-1&Country=&Num=&Dep=-1&	
OS00004884 [باللغة العربية]	دستور الجمهورية العربية السورية، 1973، 13 آذار/مارس 1973 مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&cat=413&	الدستور السوري (1973) الترجمة غير الرسمية للدستور السوري (1973)
OS00004886 [ترجمة غير رسمية إلى اللغة الإنجليزية]	الترجمة الإنكليزية غير الرسمية متاحة على: https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/1973/en/38517	إلى اللغة الإنكليزية
OS00004863 [باللغة العربية]	المرسوم التشريعي رقم 18 لعام 2003 (قانون الخدمة العسكرية)، 21 نيسان/أبريل 2003، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=16006&RID=-1&Last=18&First=0&CurrentPage=0&VId=-1&Mode=-1&Service=-1&Loc1=0&Key1=%E3%ED%CF%C7%E4%ED&SDate=&EDate=&Year=-1&Country=&Num=&Dep=-1	المرسوم التشريعي رقم 18 لعام 2003
TR00000674 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]	المرسوم التشريعي رقم 33 لعام 2005 (الخاص بمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب)، 1 أيار/مايو 2005، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=16053&RID=-1&Last=64&First=0&CurrentPage=0&VId=-1&Mode=-1&Service=-1	المرسوم التشريعي رقم 33 لعام 2005



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
	1&Loc1=0&Key1=&SDate=&EDate=&Year=2005&Country=&Num=&Dep=-1&	
المرسوم التشريعي رقم 30 لعام 2007	المرسوم التشريعي رقم 30 لعام 2007 (قانون خدمة العلم)، 3 أيار/مايو 2007، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=4921&	OS00005155 [باللغة العربية] TR00000679 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للأالية]
المرسوم التشريعي رقم 26 لعام 2007	المرسوم التشريعي رقم 26 لعام 2007 (قانون الأحوال المدنية)، 12 نيسان/أبريل 2007، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=15993&ref=tree	OS00005559 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 36 لعام 2009	المرسوم التشريعي رقم 36 لعام 2009 (إنشاء مكتب الأمن الوطني)، 13 حزيران/يونيه 2009، غير منشور.	ED00718965- ED00718967 [باللغة العربية] TR00000585- TR00000587 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للأالية]
المرسوم التشريعي رقم 55 لعام 2011	المرسوم التشريعي رقم 55 لعام 2011 (تعديل قانون أصول المحاكمات الجزائية الصادر بالمرسوم التشريعي 112 لعام 1950 حول اختصاص الضابطة العدلية)، 21 نيسان/أبريل 2011، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&nid=4443&First=0&Last=26&CurrentPage=0&mid=&refBack	OS00003388 [باللغة العربية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
المرسوم التشريعي رقم 53 لعام 2011	المرسوم التشريعي رقم 53 لعام 2011 (إلغاء محكمة أمن الدولة) المعدل بموجب المرسوم التشريعي رقم 47 لعام 1968 (وتعديلاته)، 21 نيسان/أبريل 2011، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=4441&RID=-1&Last=155&First=0&CurrentPage=1&VId=-1&Mode=-1&Service=-1&Loc1=0&Key1=&SDate=&EDate=&Year=2011&Country=&Num=&Dep=-1	OS00004888 [باللغة العربية]
المرسوم رقم 161 لعام 2011	المرسوم رقم 161 لعام 2011 (إنهاء العمل بحالة الطوارئ)، 21 نيسان/أبريل 2011، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=4444&RID=-1&Last=155&First=0&CurrentPage=1&VId=-1&Mode=-1&Service=-1&Loc1=0&Key1=&SDate=&EDate=&Year=2011&Country=&Num=&Dep=-1	OS00004739 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 2011	المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 2011 (تعديل المرسوم التشريعي رقم 55 لعام 2011)	ED00862916 [باللغة العربية]
الدستور السوري (2012)	دستور الجمهورية العربية السورية، الذي تم إقراره بعد الاستفتاء عليه في 27 شباط/فبراير 2012. نُشر في الجريدة الرسمية بعد صدور المرسوم التشريعي الذي وقعه الرئيس الأسد، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&cat=423	OS00004617 [باللغة العربية]
الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للدستور السوري (2012)	الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للدستور السوري (2012)	OS00004883 [ترجمة غير رسمية إلى اللغة الإنكليزية]



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
	الترجمة الإنكليزية غير الرسمية متاحة على الموقع التالي: https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/2012/en/90331 و: https://www.wipo.int/wipolex/en/text/429791	
OS00004869 [باللغة العربية]	المرسوم التشريعي رقم 1 لعام 2012 (قانون خدمة عسكريي قوى الأمن الداخلي)، 2 كانون الثاني/يناير 2012، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/SD08/msf/M1-2012pdf.pdf	المرسوم التشريعي رقم 1 لعام 2012
TR00000681 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]		
OS00003403 [باللغة العربية]	القانون رقم 22 لعام 2012 (إحداث محكمة للنظر في قضايا الإرهاب مقرها دمشق)، 26 تموز/يوليه 2012، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=555&nid=4304&First=0&Last=26&CurrentPage=0&mid=&refBack=	القانون رقم 22 لعام 2012
TR00000673 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]		
OS00003399 [باللغة العربية]	القانون رقم 19 لعام 2012 (قانون مكافحة الإرهاب)، 2 تموز/يوليه 2012، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=4306&RID=-1&Last=320&First=0&CurrentPage=1&VId=-1&Mode=-1&Service=-1&Loc1=0&Key1=%C7%E1%DA%DE%E6%C8%C7%CA&SDate=&EDate=&Year=-1&Country=&Num=&Dep=-1&	القانون رقم 19 لعام 2012
TR00000675 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]		



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
ID00004340 [باللغة العربية]	المرسوم رقم 287 لعام 2017، 3 تشرين الأول/أكتوبر 2017	المرسوم رقم 287 لعام 2017
ID00000709 [باللغة العربية]	المرسوم رقم 54 لعام 2021، 4 شباط/فبراير 2021	المرسوم رقم 54 لعام 2021
OS00004880 [باللغة العربية]	المرسوم التشريعي رقم 32 لعام 2023 (إنهاء العمل بمرسوم إحداث محاكم الميدان العسكرية)، 3 أيلول/سبتمبر 2023، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=23616&RID=-1&Last=17&First=0&CurrentPage=0&VId=-1&Mode=-1&Service=-1&Loc1=0&Key1=&SDate=&EDate=&Year=2023&Country=&Num=&Dep=-1	المرسوم التشريعي رقم 32 لعام 2023
TR00000678 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]		

هـ- الاجتهادات القضائية

المحاكم والهيئات القضائية الدولية

المصدر	المختصر
قضية المدعي العام ضد زلاتكو أليكسوفسكي، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، قضية رقم 14/1-IT-95، قرار بشأن استئناف المدعي العام على مقبولية الأدلة، 16 شباط/فبراير 1999، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/3dd452/pdf/	Aleksovski Decision on Prosecutor's Appeal on Admissibility of Evidence (ICTY)
المدعي العام ضد ثيونيسيتي باغوسورا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-98-41-T، قرار بشأن قبول الوثيقة 19 من الملف المقدم والمتعلق بمثول الشاهد ماسوبل نكولي، 13 أيلول/سبتمبر 2004، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	Bagosora Decision on Admission of Tab 19 (ICTR)



المصدر	المختصر
https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Decision/NotIndexable/ICTR-98-41/MSC17211R0000544643.PDF	
المدعي العام ضد رادوسلاف برانين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم T-36-99-IT، قرار بشأن "اعتراض الدفاع على أدلة التقصّت"، 3 تشرين الأول/أكتوبر 2003، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://www.icty.org/x/cases/brdanin/tdec/en/031003.htm	<i>Brđanin</i> Decision on the Defence "Objection to Intercept Evidence" (ICTY)
المدعي العام ضد فلاستيمير دوروفيتش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم 1/87-05-IT، حكم الاستئناف، 27 كانون الثاني/يناير 2014، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: www.icty.org/x/cases/djordjevic/acjug/en/140127.pdf	<i>Dordović</i> Appeal Judgement (ICTY)
المدعي العام ضد ستانيسلاف غاليش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم 73.2-AR.73.2-98-IT ، قرار بشأن الاستئناف التمهيدي بشأن القاعدة 92 مكرراً (ج)، 7 حزيران/يونيه 2002، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://cld.irmct.org/assets/filings/Decision-on-interlocutory-appeal-concerning-rule-92bisC.pdf	<i>Galić</i> Decision on Interlocutory Appeal (ICTY)
المدعي العام ضد سيلفستري غاكومبىتسى، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-2001-64-T، الحكم الابتدائي، 17 حزيران/يونيه 2004، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-01-64/MSC40655R0000543892.PDF	<i>Gacumbitsi</i> Trial Judgement (ICTR)
المدعي العام ضد لوران غbagbo، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم 11/01/11-02-ICC، قرار بشأن تأكيد التهم الموجهة بحق لوران غbagbo، 12 حزيران/يونيه 2014، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2014_04863.PDF	<i>Gbagbo</i> Decision on Confirmation of Charges (ICC)
المدعي العام ضد حسين حبى، حكم، الدائرة الأفريقية الاستثنائية المختصة بالقضايا الجنائية، 30 أيار/مايو 2016، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:	<i>Habré</i> First Instance Judgment (EAC)



المصدر	المختصر
www.chambresafricaines.org/pdf/Jugement_complet.pdf المدعي العام ضد إدوارد كاريبيرا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-98-44-T، قرار بشأن طلب المدعي العام قبول بعض مواد الإثبات ضمن الأدلة، 25 كانون الثاني/يناير 2008، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/316d0d/pdf/	<i>Karemera Decision on the Prosecutor's Motion for Admission of Certain Exhibits (ICTR)</i>
https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-98-44/MSC22535R0000565274.PDF المدعي العام ضد إدوارد كاريبيرا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-98-44-T، الحكم الابتدائي، 2 شباط/فبراير 2012، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-98-44/MSC22535R0000565274.PDF	<i>Karemera Trial Judgement (ICTR)</i>
www.legal-tools.org/doc/7710b6/pdf/ المدعي العام ضد جيرمان كاتانغا وماشيو نجورجولي تشوبي، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-01/07، قرار بشأن طلبات المدعي العام تقييم أدلة مباشرة دون استدعاء شهود، 17 كانون الأول/ديسمبر 2010، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/7710b6/pdf/	<i>Katanga Decision on Bar Table Motions (ICC)</i>
https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-00-39-A/JUD203R0000257121.pdf المدعي العام ضد مومشيلو كرايشنيك، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم A-39-00-IT، حكم الاستئناف، 17 آذار/مارس 2009، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-00-39-A/JUD203R0000257121.pdf	<i>Krajišnik Appeal Judgement (ICTY)</i>
https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-97-25-T/JUD203R0000257121.pdf المدعي العام ضد ميلوراد كروجيلاك، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم T-97-25-IT، الحكم الابتدائي، 15 آذار/مارس 2002، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-97-25-T/JUD203R0000257121.pdf	<i>Krnojelac Trial Judgement (ICTY)</i>



المصدر	المختصر
https://www.icty.org/x/cases/krnojelac/tjug/en/krn-tj020315e.pdf المدعي العام ضد راديسلاف كرستيتش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم T-33-98-IT، الحكم الابتدائي، 2 آب/أغسطس 2001، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.refworld.org/jurisprudence/caselaw/icty/2001/en/40159	<i>Krstić</i> Trial Judgement (ICTY)
https://www.icty.org/x/cases/kvocka/acjug/en/kvo-aj050228e.pdf المدعي العام ضد ميروسلاف كفوشكا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم A-98-30/1-A-IT، حكم الاستئناف، 28 شباط/فبراير 2005، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.legal-tools.org/doc/e79f83/pdf/	<i>Kvočka</i> Appeal Judgement (ICTY)
https://www.legal-tools.org/doc/cff505/pdf المدعي العام ضد توماس لوبانغا ديليو، تصحيح قرار بشأن مقبولية أربع وثائق، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-01/06، 20 كانون الثاني/يناير 2011، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/1fc6ed/pdf	<i>Lubanga</i> Decision on the Admissibility of Four Documents (ICC)
https://www.legal-tools.org/doc/cff505/pdf المدعي العام ضد ميلان لوكيش وسرديوي لوكيش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم A-98-32/1-IT، حكم الاستئناف، 4 كانون الأول/ديسمبر 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/1fc6ed/pdf	<i>Lukić & Lukić</i> Appeal Judgement (ICTY)
https://www.legal-tools.org/doc/cff505/pdf المدعي العام ضد ألفريد موسينا، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-96-13-T، الحكم والعقوبة، 27 كانون الثاني/يناير 2000، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/1fc6ed/pdf	<i>Musema</i> Trial Judgement and Sentence (ICTR)
https://www.legal-tools.org/doc/cff505/pdf المدعي العام ضد بوسكو نتاغاندا، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-02/06، قرار بشأن الطعون الأولية للدفاع على الشهود الخبراء الذين استدعاهم المدعي العام، 9 شباط/فبراير 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2016_01026.PDF	<i>Ntaganda</i> Decision on Defence Preliminary Challenges to Prosecution's Expert Witnesses (ICC)



المصدر	المختصر
<p>المدعي العام ضد بوسكو نتاغاندا، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم 04-02/06 ICC، الحكم الابتدائي، 8 تموز/يوليه 2019، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2019_03568.PDF</p>	<i>Ntaganda Trial Judgment (ICC)</i>
<p>المدعي العام ضد دومينيك أونغوانين، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم 02/04-01/15 ICC، الحكم الابتدائي، 4 شباط/فبراير 2021، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2021_01026.PDF</p>	<i>Ongwen Trial Judgment (ICC)</i>
<p>المدعي العام ضد دومينيك أونغوانين، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم 02/04-01/15 ICC، حكم بشأن استئناف السيد أونغوانين على قرار الدائرة الابتدائية التاسعة بتاريخ 4 شباط/فبراير 2021 بعنوان "الحكم الابتدائي"، 15 كانون الأول/ديسمبر 2022، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: www.legal-tools.org/doc/tf7alc/pdf/</p>	<i>Ongwen Appeal Judgment (ICC)</i>
<p>المدعي العام ضد فويادين بوبوفيش وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-88-T، الحكم الابتدائي، 10 حزيران/يونيه 2010، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.refworld.org/jurisprudence/caselaw/icty/2010/en/33661</p>	<i>Popović Trial Judgement (ICTY)</i>
<p>المدعي العام ضد فويادين بوبوفيش وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-88-A، حكم الاستئناف، 30 كانون الثاني/يناير 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-05-88-A/JUD266R0000442436.pdf</p>	<i>Popović Appeal Judgement (ICTY)</i>
<p>المدعي العام ضد ويليام ساموي روتوجوشوا أراب سانغ، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم 11-373 ICC-01/09-01/11، قرار بشأن تأكيد التهم عملاً بالمادة 61 (7) (أ) و(ب) من نظام روما الأساسي، 23 كانون الثاني/يناير 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://legal-tools.org/doc/96c3c2/pdf/</p>	<i>Ruto Decision on the Confirmation of Charges (ICC)</i>



الآلية الدولية
International, Impartial and
Independent Mechanism

المحايدة والمستقلة

المصدر	المختصر
<p>المدعي العام ضد زدرايفكو توليمير، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-88/2-T، الحكم الابتدائي، 12 كانون الأول/ديسمبر 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://www.icty.org/x/cases/tolimir/tjug/en/121212.pdf</p>	<p><i>Tolimir Trial</i></p> <p>Judgement (ICTY)</p>
<p>المدعي العام ضد تشارلز تايلور، المحكمة الخاصة لسيراليون، القضية رقم SCSL-03-01-T، الحكم الابتدائي، 18 أيار/مايو 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://www.rscsl.org/Documents/Decisions/Taylor/1283/SCSL-03-01-T-1283.pdf</p>	<p><i>Taylor Trial</i></p> <p>Judgement (SCSL)</p>

المحاكم الإقليمية

المصدر	المختصر
<p>قضية ج. ضد بيرو، الدفوع الأولية، والأسس الموضوعية، وجبر الضرر، والتكاليف، محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، Series C No. 275، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2013، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_275_ing.pdf</p>	<p><i>J. v. Peru</i></p> <p>(IACtHR)</p>

الجمهورية العربية السورية

مرجع الآية رقم	المصدر	المختصر
ED02033180 [باللغة العربية]	<p>قرار محكمة النقض (الغرفة الجنائية) رقم 25 أساس 28 لعام 1979، منشور في مجلة المحامون، العدد 4-5 لعام 1979، القاعدة 392.</p>	<p>Court of Cassation</p> <p>Resolution No. 25, Basis 28 of 1979</p>
ED02033179 [باللغة العربية]	<p>رأي الجمعية العمومية للقسم الاستشاري للفتاوى والتشريع بمجلس الدولة رقم 654 لعام 1997، منشور في مجلة المحامون، العدد 7-8 لسنة 1998، الصفحة 785.</p>	<p>Opinion of the General Assembly of the Advisory Section for Fatwa and Legislation of the Council of State No. 654 of 1997</p>
TR00000676 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للأية]		



الأليفة الدولية
International, Impartial and
المحايدة والمستقلة
Independent Mechanism



الهيئات القضائية المحلية الأخرى

المصدر	المختصر
<p>إياد أ. حكم، المحكمة الإقليمية العليا في كوبنهاجن، 24 ، 1 StE 3/21 3 BJs 9/19-4 ، 2021، الترجمة الإنجليزية غير الرسمية للأالية متاحة على الموقع التالي:</p> <p>https://iiim.un.org/wp-content/uploads/2023/02/1StE3_21-Judgment_Unofficial-IIIM-Translation_EN.pdf</p> <p>الحكم الأصلي متاح باللغة الألمانية على الموقع التالي:</p> <p>https://openjur.de/u/2383260.html</p>	Eyad A. Judgment
<p>محكمة النقض، الطعن رقم 21-81.344، 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، متاح باللغة الفرنسية على الموقع التالي:</p> <p>https://www.courdecassation.fr/decision/619de43eb458df69d4022a18</p>	Décision – Pourvoi n° 21-81.344 (French Cour de cassation)

و – تقارير الخبراء

مرجع الآلية رقم	العنوان الكامل والتاريخ والمصدر	المختصر
ED02037654 [باللغة العربية]	إعلان رابطة معتقلي ومحققين سجن صيدنايا، 6 آذار/مارس 2024.	ADMSP Declaration
TR00000706 [الترجمة الإنجليزية غير الرسمية للأالية]		
ID00004524	تقرير الخبراء المنقح من إعداد إيوان براون في قضية كاثلين كولفين وآخرين ضد الجمهورية العربية السورية، المحكمة المحلية الأمريكية لمقاطعة كولومبيا، رقم الدعوى المدنية (ABJ) 1:16-cv-01423، 13 أيلول/سبتمبر 2018، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:	Brown Expert Report



المرجع الآليّة رقم	العنوان الكامل والتاريخ والمصدر	المختصر
	http://cja.org/wp-content/uploads/2024/06/091318-Revised-EB-Expert-Report.pdf	
ED02037652 [باللغة العربية]	محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان": "تقرير عن أنواع العنف والإصابات والأضرار المرتبطة به، والمبلغ عنها أثناء التقييمات الطبية الشرعية التي أجريت لـ 222 معتقلًا سورياً سابقًا احتجزوا في مراكز احتجاز تابعة للدولة"، أعدّه خمسة من الخبراء الطبيين بناءً على طلب الآلية، 31 كانون الأول/ديسمبر 2023	LDHR Expert Report
ED02037651 [باللغة الإنجليزية]		
ED00868455 [باللغة الألمانية]	مستشفى جامعة كولونيا - معهد الطب الشرعي، "تقرير الخبراء الموجز بشأن 'ملفات قيسر'", 30 حزيران/يونيه 2020.	Summary Expert Report regarding the "Caesar-files"
TR00000234 [ترجمة غير رسمية إلى اللغة الإنجليزية]		

ز - الصكوك القانونية الدولية ووثائق الأمم المتحدة الأخرى

الصكوك القانونية الدولية

المصدر	المختصر
الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، 23 كانون الأول/كانون الأول/ديسمبر 2010، متاحة على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/international-convention-protection-all-persons-enforced	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
اتفاقية حقوق الطفل، 20 تشرين الثاني/نوفمبر 1989، متاحة على الموقع التالي:	Convention on the Rights of the Child



https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/convention-rights-child	
اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، 13 كانون الأول/ديسمبر 2006، متاحة على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/RES/61/106	Convention on the Rights of Persons with Disabilities

وثائق الأمم المتحدة المتعلقة بولاية الآلية

المصدر	المختصر
قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 248/71، المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2016، متاح على الموقع التالي : https://docs.un.org/ar/A/RES/71/248	UN General Assembly Resolution A/71/248 (2016)
تقرير الأمين العام بشأن تففيذ القرار القاضي بإنشاء آلية دولية محايدة ومستقلة للمساعدة في التحقيق بشأن الأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة بموجب القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011 وملحقتهم قضائياً، A/71/755، 19 كانون الثاني/يناير 2017، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/71/755 أرفقت الاختصارات في مرفق التقرير في المرفق، بدءاً من الصفحة 10.	Secretary-General's Implementation Report and Terms of Reference (2017)
التقرير الأول للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق بشأن الأشخاص المسؤولين عن أشد الجرائم خطورة بموجب القانون الدولي التي ارتكبت في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011 وملحقتهم قضائياً، A/72/764، 28 شباط/فبراير 2018، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/72/764	First Mechanism UNGA Report
التقرير الثاني للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/73/295، 3 آب/أغسطس 2018، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/73/295	Second Mechanism UNGA Report



المصدر	المختصر
<p>التقرير الثالث للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/73/741، 13 شباط/فبراير 2019، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://docs.un.org/ar/A/73/741</p>	Third Mechanism UNGA Report
<p>التقرير الرابع للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/74/313، 22 آب/أغسطس 2019، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://docs.un.org/ar/A/74/313</p>	Fourth Mechanism UNGA Report
<p>التقرير الخامس للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/74/699، 13 شباط/فبراير 2020، متاح على الموقع التالي :</p> <p>https://docs.un.org/ar/A/74/699</p>	Fifth Mechanism UNGA Report
<p>التقرير السادس للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/75/311، 13 آب/أغسطس 2020، متاح على الموقع التالي :</p> <p>https://docs.un.org/ar/A/75/311</p>	Sixth Mechanism UNGA Report
<p>التقرير السابع للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/75/743، 12 شباط/فبراير 2021، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://docs.un.org/ar/A/75/743</p>	Seventh Mechanism UNGA Report
<p>التقرير الثامن للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في</p>	Eighth Mechanism UNGA Report



المصدر	المختصر
الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/76/690، 11 شباط/فبراير 2022، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/76/690	
التقرير التاسع للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/77/751، 16 شباط/فبراير 2023، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/77/751	Ninth Mechanism UNGA Report
التقرير العاشر للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/78/772، 14 شباط/فبراير 2024، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/78/772	Tenth Mechanism UNGA Report
الاستراتيجية الجنسانية للآلية وخطة التنفيذ – التصدي للتأثير الضار للتسلسل الهرمي الجنسي التمييزي لتسهيل العدالة الشاملة للجميع فيما يتعلق بالجرائم الدولية في الجمهورية العربية السورية، النسخة التقنية، 30 أيلول/سبتمبر 2022، متاحة على الموقع التالي: https://iiim.un.org/wp-content/uploads/2023/02/Gender-Strategy-Implementation-TechnicalArabic.pdf	Gender Strategy and Implementation Plan

وثائق متعلقة بسوريا أمام لجنة مناهضة التعذيب

المصدر	المختصر
لجنة مناهضة التعذيب، النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 19 من الاتفاقية، الملاحظات الخاتمية للجنة مناهضة التعذيب، الجمهورية العربية السورية (CAT/C/SYR/CO/1)، 25 أيار/مايو 2010، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/CAT/C/SYR/CO/1	Committee Against Torture Concluding Observations, CAT/C/SYR/CO/1 (2010)



المصدر	المختصر
<p>لجنة مناهضة التعذيب، النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 19 من الاتفاقية، تعليقات الجمهورية العربية السورية وردود متابعتها على الملاحظات الختامية للجنة مناهضة التعذيب (CAT/C/SYR/CO/1/Add.1)، 6 أيلول/سبتمبر 2011، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/CAT/C/SYR/CO/1/Add.1</p>	<p>Syrian Arab Republic follow-up responses to the Committee Against Torture, CAT/C/SYR/CO/1/Add. 1 (2011)</p>
<p>نظر لجنة مناهضة التعذيب في تنفيذ الاتفاقية في الجمهورية العربية السورية في ظل عدم تقديم تقرير خاص مطلوب وفقاً لنهاية الفقرة 1 من المادة 19، ملاحظات ختامية للجنة مناهضة التعذيب، الجمهورية العربية السورية (CAT/C/SYR/CO/1/Add.2)، 29 حزيران/يونيه 2012، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/CAT/C/SYR/CO/1/Add.2</p>	<p>Committee Against Torture Concluding Observations, CAT/C/SYR/CO/1/Add. 2 (2012)</p>
<p>إيلد ماريولين إيرنандيز كولمناريز وفرانسيسكو أرتورو غويريو سانشيز ضد جمهورية فنزويلا البوليفارية، قرار اعتمدته اللجنة في دورتها الرابعة والخمسين المعقدة في الفترة من 20 نيسان/أبريل إلى 15 أيار/مايو 2015، لجنة مناهضة التعذيب، البلاغ رقم 2011/456 (CAT/C/54) /D/456/2011، 15 أيار/مايو 2015، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/CAT/C/54/D/456/2011</p>	<p><i>Hernández Colmenarez and Guerrero Sánchez v. Bolivarian Republic of Venezuela Decision, CAT/C/54/D/456/2011 (2015)</i></p>
<p>ب. ن. وس. ر. ضد. بوروندي، قرار اعتمدته اللجنة بموجب المادة 22 من الاتفاقية بشأن البلاغ رقم 2018/858، اتفاقية مناهضة التعذيب، البلاغ رقم 2018/858، المعتمد في 19 تموز/ يوليه 2021، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/CAT/C/71/D/858/2018</p>	<p><i>B.N. and S.R. v. Burundi Decision, CAT/C/71/D/858/2018 (2021)</i></p>
<p>محمد حاجب ضد المغرب، قرار اعتمدته اللجنة بموجب المادة 22 من الاتفاقية بشأن البلاغ رقم 2019/928 لجنة مناهضة التعذيب، البلاغ رقم 2019/928، المعتمد في 22 تموز/ يوليه 2022، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/CAT/C/74/D/928/2019</p>	<p><i>Hajib v. Morocco Decision, CAT/C/74/D/928/2019 (2022)</i></p>



الأليفة الدولية
International, Impartial and
المحايدة والمستقلة
Independent Mechanism



الوثائق المتعلقة بأجهزة وإجراءات أخرى في الأمم المتحدة

المصدر	المختصر
<p>لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية</p> <p>تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، "لا نهاية تلوح في الأفق": التعذيب وسوء المعاملة في الجمهورية العربية السورية 2020-2023 (A/HRC/53/CRP.5)، 10 تموز/يوليه 2023، متاح على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyria/A-HRC-53-CRP5-Syria-Torture.pdf (باللغة الإنكليزية) https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/sessions-regular/session53/A-HRC-53-CRP5-AR.docx (باللغة العربية)</p>	Commission of Inquiry on Syria, "No End in Sight", A/HRC/53/CRP.5 (2023)
<p>تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/52/69)، 7 شباط/فبراير 2023، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/52/69</p>	Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/52/69 (2023)
<p>ورقة سياسات صادرة عن لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، التأثير الجنسي للنزاع على النساء والفتيات في الجمهورية العربية السورية، 12 حزيران/يونيه 2023، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyria/policypapersiegess29aywar/2023-06-12-Gendered-impact-women-girls-%20Syria.pdf</p>	Commission of Inquiry on Syria, Gendered Impact (2023)
<p>تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/49/77)، 8 شباط/فبراير 2022، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/49/77</p>	Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/49/77 (February 2022)
<p>تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/51/45)، 17 آب/أغسطس 2022، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/51/45</p>	Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/51/45 (August 2022)



المصدر	المختصر
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/46/55)، 11 آذار/مارس 2021، متاح على الموقع التالي: https://docs.un.org/ar/A/HRC/46/55	Commission of Inquiry on Syria, Arbitrary Imprisonment and Detention Report, A/HRC/46/55 (2021)
لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، "فقدت كرامتي": العنف الجنسي والجنساني في الجمهورية العربية السورية (A/HRC/37/CRP.3)، 8 آذار/مارس 2018، متاح على الموقع التالي: https://syriaaccountability.org/i-lost-my-dignity-sexual-and-gender-based-violence-in-the-syrian-arab-republic/	Commission of Inquiry on Syria, Sexual and Gender-Based Violence, A/HRC/37/CRP.3 (2018)
لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، إخطارات الوفاة في الجمهورية العربية السورية، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2018، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrcouncil/coisyria/DeathNotificationsSyrianArabRepublic_Nov2018.pdf	Commission of Inquiry on Syria, Death Notifications in the Syrian Arab Republic (2018)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/33/55)، 11 آب/أغسطس 2016، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/33/55	Commission of Inquiry on Syria, 12th Report, A/HRC/33/55 (2016)
لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، "بعيداً عن العين، بعيداً عن الخاطر: الوفيات أثناء الاحتجاز في الجمهورية العربية السورية" (A/HRC/31/CRP.1)، 3 شباط/فبراير 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/RCouncil/CoISyria/A-HRC-31-CRP1_ar.pdf	Commission of Inquiry on Syria, Deaths in Detention Report, A/HRC/31/CRP.1 (2016)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/30/48)، 13 آب/أغسطس 2015، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/30/48	Commission of Inquiry on Syria, 10th Report, A/HRC/30/48 (2015)



المصدر	المختصر
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/28/69)، 5 شباط/فبراير 2015، متاح على الموقع التالي : https://undocs.org/A/HRC/28/69	Commission of Inquiry on Syria, 9th Report, A/HRC/28/69 (2015)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/25/65)، 12 شباط/فبراير 2014، متاح على الموقع التالي : https://undocs.org/A/HRC/25/65	Commission of Inquiry on Syria, 7th Report, A/HRC/25/65 (2014)
ورقة مواضيعية للجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية، دون أثر: الاختفاء القسري في سوريا، 19 كانون الأول/ديسمبر 2013، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HR_Council/ColSyria/ThematicPaperEDInSyria.pdf	Commission of Inquiry on Syria, Thematic Paper: Enforced Disappearances (2013)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/24/46)، 16 آب/أغسطس 2013، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/24/46	Commission of Inquiry on Syria, 6th Report, A/HRC/24/46 (2013)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/22/59)، 5 شباط/فبراير 2013، متاح على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HR_Council/ColSyria/A.HRC.22.59_ar.pdf	Commission of Inquiry on Syria, 4th Report, A/HRC/22/59 (2013)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/19/69)، 22 شباط/فبراير 2012، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/19/69	Commission of Inquiry on Syria, 2nd Report, A/HRC/19/69 (2012)
تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/S-17/2/Add.1)، 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2011، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/S-17/2/Add.1	Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/S-17/2/Add.1 (2011)



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة	
اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، الملاحظات الختامية بشأن التقرير الدوري الثاني للجمهورية العربية السورية (CEDAW/C/SYR/CO/2)، 24 تموز/يوليه 2014، متاحة على الموقع التالي : https://undocs.org/CEDAW/C/SYR/CO/2	CEDAW Concluding Observations, CEDAW/C/SYR/CO/2 (2014)
لجنة حقوق الطفل	
لجنة حقوق الطفل، الملاحظات الختامية بشأن التقرير الدوري الخامس للجمهورية العربية السورية (CRC/C/SYR/CO/5)، 6 آذار/مارس 2019، متاح على الموقع التالي : https://undocs.org/CRC/C/SYR/CO/5	Committee on the Rights of the Child Concluding Observations, CRC/C/SYR/CO/5 (2019)
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان	
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان، ردود الجمهورية العربية السورية على قائمة المسائل المتعلقة بتقريرها الدوري الرابع (CCPR/C/SYR/RQ/4)، 2 شباط/فبراير 2024، متاحة على الموقع التالي : https://undocs.org/CCPR/C/SYR/RQ/4	Human Rights Committee, Replies of the Syrian Arab Republic to the list of issues, CCPR/C/SYR/RQ/4 (2024)
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان، التقرير الدوري الرابع المقدم من الجمهورية العربية السورية بموجب المادة 40 من العهد، الذي حل موعد تقديمها عام 2009: العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (CCPR/C/SYR/4)، 30 أيار/مايو 2022، ورد في 29 كانون الأول/ديسمبر 2021، متاح على الموقع التالي : https://docs.un.org/ar/CCPR/C/SYR/4	Human Rights Committee, Fourth Periodic Report by the Syrian Arab Republic, CCPR/C/SYR/4 (2021)
النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 40 من العهد، الملاحظات الختامية للجنة حقوق الإنسان (CCPR/CO/84/SYR)، 9 آب/أغسطس 2005، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي : https://docs.un.org/ar/CCPR/CO/84/SYR	Human Rights Committee Concluding Observations,



	CCPR/CO/84/SYR (2005)
النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 40 من العهد، الملاحظات الخاتمية للجنة حقوق الإنسان (CCPR/CO/71/SYR)، 24 نيسان/أبريل 2001، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://docs.un.org/CCPR/CO/71/SYR	Human Rights Committee Concluding Observations, CCPR/CO/71/SYR (2001)
ماريا ديل كارمن ألميدا دي كويتيروس ضد أوروغواي، آراء اللجنة المعنية بحقوق الإنسان بموجب المادة 5(4) من البروتوكول الاختياري الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية بشأن البلاغ رقم 1981/107 (1981)، لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، 21 تموز/يوليه 1983، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://juris.ohchr.org/casedetails/339/en-US	<i>Quinteros v. Uruguay</i> Views (Human Rights Committee), CCPR/C/19/D/107/1981 (1983)
مجلس حقوق الإنسان	
报 告 文 件	Human Rights Council, Second Periodic Report by the Syrian Arab Republic, A/HRC/WG.6/26/SYR/1 (2016)
报 告 文 件	Human Rights Council, First Periodic Report by the Syrian Arab Republic, A/HRC/WG.6/12/SYR/1 (2011)



<p>قرار مجلس حقوق الإنسان 8/8، التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (A/HRC/RES/8/8)، 18 حزيران/يونيه 2008، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://ap.ohchr.org/documents/E/HRC/resolutions/A_HRC_RES_8_8.pdf</p>	<p>Human Rights Council, Resolution on Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, A/HRC/RES/8/8 (2008)</p>
<p>الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي</p>	
<p>الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته السابعة والستين، الرأي رقم 2023/42 بشأن مؤيد العبيد وعبد العزيز العبيد (HRC/WGAD/2023/42)، 18 تشرين الأول/أكتوبر 2023، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/issues/detention-wg/opinions/session97/a-hrc-wgad-42-2023-syria-aev.docx</p>	<p>Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 42/2023, HRC/WGAD/2023/42 (2023)</p>
<p>الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الثانية والسبعين، الرأي رقم 2015/5 بشأن باسل خطبيل (A/HRC/WGAD/2015/5)، 6 تموز/يوليه 2015، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2015/5</p>	<p>Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 5/2015, A/HRC/WGAD/2015/5 (2015)</p>
<p>الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته السبعين، الرأي رقم 2014/36 بشأن عمار تلاوي (A/HRC/WGAD/2014/36)، 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2014، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2014/36</p>	<p>Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 36/2014, A/HRC/WGAD/2014/36 (2014)</p>
<p>الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الثامنة والستين، الرأي رقم 2013/43 بشأن مازن درويش، ومحمد هاني الزيتاني، وحسين حماد غير (A/HRC/WGAD/2013/43)، 4 نيسان/أبريل 2014، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2013/43</p>	<p>Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 43/2013, A/HRC/WGAD/2013/43 (2013)</p>



<p>الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الثالثة والستين، الرأي رقم 9/2012 بشأن يعقوب حنا شمعون (A/HRC/WGAD/2012/9)، 12 تموز/يوليه 2012، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2012/9</p>	<p>Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 9/2012, A/HRC/WGAD/2012/9 (2012)</p>
<p>الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الحادية والستين، الرأي رقم 26/2011 بشأن السيد مهند الحسني (A/HRC/WGAD/2011/26)، 28 شباط/فبراير 2012، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2011/26</p>	<p>Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 26/2011, A/HRC/WGAD/2011/26 (2011)</p>
<p>الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي</p>	
<p>مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، دورات الفريق العامل، الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، الادعاءات العامة، متاحة على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/ar/special-procedures/wg-disappearances/sessions-working-group</p>	<p>OHCHR Sessions of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances (website)</p>
<p>البلاغات التي أحالها الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، والحالات التي درسها، والملحوظات التي أدلى بها، والأنشطة الأخرى التي اضطلع بها (A/HRC/WGEID/129/1)، 1 أيار/مايو 2023، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/WGEID/129/1</p>	<p>Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances, 129th Session, A/HRC/WGEID/129/1 (2023)</p>
<p>الاختفاء القسري أو غير الطوعي، تقرير الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي (A/HRC/51/31)، 12 آب/أغسطس 2022، متاح على الموقع التالي: https://undocs.org/A/HRC/51/31</p>	<p>Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/51/31 (2022)</p>
<p>الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، الادعاء العام - الجلسة 123: الجمهورية العربية السورية، 19 شباط/فبراير 2021، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p>	<p>Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances</p>



https://www.ohchr.org/sites/default/files/2022-04/123-Syria.pdf	General Allegation (2021)
<p>البلاغات التي أحالها الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، والحالات التي درسها، واللاحظات التي أدلّى بها، والأنشطة الأخرى التي اضطلع بها (A/HRC/WGEID/122/1)، 8 كانون الأول/ديسمبر 2020، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://undocs.org/A/HRC/WGEID/122/1</p>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/WGEID/122/1 (2020)
<p>البلاغات والحالات التي درسها الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، واللاحظات التي أدلّى بها، والأنشطة الأخرى التي اضطلع بها (A/HRC/WGEID/117/1)، 20 أيار/مايو 2019، متاحة على الموقع التالي:</p> <p>https://undocs.org/A/HRC/WGEID/117/1</p>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/WGEID/117/1 (2019)
<p>تقرير الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي (A/HRC/19/58/Rev.1)، 2 آذار/مارس 2012، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://undocs.org/A/HRC/19/58/Rev.1</p>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/19/58/Rev.1 (2012)
<p>الحقوق المدنية والسياسية، بما في ذلك مسائل حالات الاختفاء والإعدام بإجراءات موجزة، تقرير الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي (E/CN.4/2001/68)، 18 كانون الأول/ديسمبر 2000، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://undocs.org/E/CN.4/2001/68</p>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, E/CN.4/2001/68 (2000)
<p>تقرير الفريق العامل عن اختفاء الأشخاص باستخدام القوة أو دون طواعية (E/CN.4/1983/14)، 21 كانون الثاني/يناير 1983، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://undocs.org/E/CN.4/1983/14</p>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, E/CN.4/1983/14 (1983)



الإجراءات الخاصة	
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة ولاية المقرر الخاص المعنى باستقلال القضاة والمحامين (AL SYR 4/2022)، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2022، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=27639	Special Procedures of the Human Rights Council Letter, AL SYR 4/2022
البعثة الدائمة للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رسالة رداً على الرسالة SYR 3/2012 (HRC/NONE/2012/67)، 5 نيسان/أبريل 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadFile?gId=37297	Syrian Arab Republic Reply to Letter AL SYR 4/2022 (2022)
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ والفريق العامل المعنى بحالات الاحتجاز القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب، والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 2/2015)، 22 تشرين الأول/أكتوبر 2015، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=25635	Special Procedures of the Human Rights Council Letter AL SYR 4/2020
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولاية المقرر الخاص المعنى بحالات الإعدام خارج القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً (SYR 3/2012)، 15 آذار/مارس 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18049	Special Procedures of the Human Rights Council Letter, SYR 3/2012
البعثة الدائمة للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رسالة رداً على الرسالة SYR 3/2012 (HRC/NONE/2012/67)، 5 نيسان/أبريل 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	Syrian Arab Republic Reply to Letter SYR 3/2012



<p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadFile?gl_d=29652</p> <p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة الاحتجاز القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى باستقلال القضاة والمحامين؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة (SYR 2/2015)، 22 تشرين الأول/أكتوبر 2015، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?glId=19193</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 2/2015
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعنى بحالات الاحتجاز القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى باستقلال القضاة والمحامين؛ أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة (SYR 8/2014)، 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2014، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?glId=19197</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 8/2014
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعنى بحق كل إنسان في التمتع بأعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية والعقلية؛ والمقرر الخاص المعنى باستقلال القضاة والمحامين؛ والمقرر الخاص المعنى بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة (SYR 5/2014)، 30 أيار/مايو 2014، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?glId=21847</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 5/2014



<p>البعثة الدائمة للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رسالة رداً على المذكرة السورية رقم 5/2014 (رقم: 6/28)، 6 شباط/فبراير 2015، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadFile?glId=30996</p>	<p>Syrian Arab Republic Reply to Letter to SYR 5/2014 (2015)</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 3/2013)، 28 حزيران/يونيه 2013، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?glId=15275</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 3/2013</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى باستقلال القضاة والمحامين؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 2/2013)، 13 أيار/مايو 2013، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?glId=22010</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 2/2013</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفية؛ والمقرر الخاص المعنى بمسألة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 1/2013)، 21 شباط/فبراير 2013، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 1/2013</p>



<p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18042</p> <p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (SYR 11/2012)، 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2012، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 11/2012
<p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=21835</p> <p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي، والمقرر الخاص المعنى بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً، والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى باستقلال القضاة والمحامين؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (SYR 9/2012)، 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2012، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 9/2012
<p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18666</p> <p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي، والفريق العامل المعنى بحالات الاحتجاز القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (SYR 8/2012)، 21 أيلول/سبتمبر 2012، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 8/2012
<p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18183</p> <p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ ورئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بالاحتجاز القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 13/2011



<p>بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة (SYR 13/2011)، 30 آب/أغسطس 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18398</p>	
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بحق كل إنسان في التمتع بأعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية والعقلية؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة (SYR 10/2011)، 10 آب/أغسطس 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18137</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 10/2011</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعنى بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة (SYR 9/2011)، 4 آب/أغسطس 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=17858</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter, SYR 9/2011</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ ورئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 7/2011</p>



<p>والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكون الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (SYR 7/2011)، 17 حزيران/يونيه 2011، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18181</p>	
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من الولايات المقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بالحق في حرية التجمع السلمي وتكون الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (SYR 6/2011)، 29 حزيران/يونيه 2011، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18053</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 6/2011
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من الولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بالاحتجاز التعسفي؛ ورئيس ومقرر الفريق العامل المعنى بالاحتجاز القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعنى بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعنى بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعنى بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة (SYR 5/2011)، 26 أيار/مايو 2011، متاحة باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=18141</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 5/2011
<p>وثائق الأمم المتحدة الأخرى</p> <p>مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بروتوكول اسطنبول (سلسلة التدريب المهني رقم 8/Rev.2): دليل التقصي والتوثيق الفعالين للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة، 2004، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://www.ohchr.org/ar/publications/policy-and-methodological-publications/istanbul-protocol-manual-effective</p>	



<p>مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بروتوكول اسطنبول (سلسلة التدريب المهني رقم 8/Rev.2): دليل التقصي والتوثيق الفعالين للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة، 2022، متاح على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/training8Rev1ar.pdf</p>	<p>Istanbul Protocol on Effective Investigation and Documentation of Torture (2022)</p>
<p>مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، الاعتبارات المتعلقة بالحماية الدولية فيما هو ذي صلة بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية، التحديث السادس (HCR/PC/SYR/2021/06)، آذار/مارس 2021، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://www.refworld.org/policy/countrypos/unhcr/2021/en/123694</p>	<p>UNHCR, International Protection Considerations with Regard to People Fleeing the Syrian Arab Republic, HCR/PC/SYR/2021/06 (2021)</p>
<p>لجان التحقيق وبعثات تقصي الحقائق بشأن المبادئ التوجيهية والممارسات المتعلقة بحقوق الإنسان الدولية والقانون الإنساني الدولي (مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، 2015)، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/COI_Guidance_and_Practice.pdf</p>	<p>Commissions of Inquiry and Fact-Finding Missions on International Human Rights and Humanitarian Law Guidance and Practice (OHCHR 2015)</p>
<p>رسالة مؤرخة 24 كانون الثاني/يناير 2012 موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/2012/71)، 30 كانون الثاني/يناير 2012، متاحة على الموقع التالي: https://digitallibrary.un.org/record/720513?v=pdf</p>	<p>UN Secretary-General Letter (2012)</p>
<p>الأمين العام للأمم المتحدة، "الأمين العام يشعر بقلق بالغ من تصاعد العنف في سوريا، ويدين بشدة الهجوم بالقذائف الذي وقع اليوم على مقر الأمن الوطني في دمشق" (SG/SM/14418)، 18 تموز/يوليه 2012، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://press.un.org/en/2012/sgsm14418.doc.htm</p>	<p>UN Secretary-General Press Release, SG/SM/14418 (2012)</p>
<p>قرار اتخذته الجمعية العامة في 16 كانون الأول/ديسمبر 2005، 60/148، بشأن التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة</p>	<p>UN General Assembly Resolution, Torture and</p>



(A/RES/60/148)، اتخذ في 16 كانون الأول/ديسمبر 2005، متاح على الموقع التالي: https://digitallibrary.un.org/record/563158?ln=en&v=pdf	Other Cruel Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, A/RES/60/148 (2005)
--	--

ح- مصادر أخرى

تقارير وملفات منظمات المجتمع المدني

المرجع الآلية رقم	المصدر	المختصر
ID00000117	رابطه معتقلي ومقودي سجن صيدنaya، "الاحتجاز في صيدنaya: تقرير حول إجراءات وتبعته الاعتقال السياسي"، تشرين الثاني/نوفمبر 2019، متاح على الموقع التالي: https://www.admsp.org/wp-content/uploads/2021/07/sydnaya-ar-final-S-9-27-2019.pdf	ADMS Report (2019)
ID00005648	إقرار عبد المجيد محمد عبد المجيد بركات، 22 كانون الأول/ديسمبر 2017، من مواد الإثبات ضمن طلب المدعين بالحكم الغيابي في قضية كاثلين كولفين وآخرين ضد الجمهورية العربية السورية، المحكمة المحلية الأمريكية لمقاطعة كولومبيا، رقم الدعوى المدنية -cv-16-1423- (ABJ)، 22 آذار/مارس 2018، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://cja.org/wp-content/uploads/2018/04/9-Declaration-of-Abdel-Majid-Mohammed-Abdel-Majid-Barakat-dated-December-22-2017.pdf	Barakat Declaration
ID00005649	فريق التحقيق Bellingcat، "تحديد الموقع الجغرافي للمكان الذي التقطت فيه صور "قيصر" السورية"، 18 آذار/مارس 2015، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://www.bellingcat.com/resources/case-studies/2015/03/18/3062/	Bellingcat, Caesar Photographs Geolocation (2015)



ID00000145	الشبكة الأوروبية-المتوسطية لحقوق الإنسان، احتجاز النساء في سوريا: سلاح حرب وإرهاب، أيار/مايو 2015، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://euromedrights.org/wp-content/uploads/2015/06/EMHRN_Womenin_detention_EN.pdf	Euro-Mediterranean Human Rights Network Report (2015)
ID00005650	الصندوق العالمي للناجين، رابطة معتقلين ومحقودي سجن صيدنaya، منظمة النساء الآن للتنمية، سوريا، دراسة حول فرص جبر الضرر للناجيات من العنف الجنسي المرتبط بالنزاع، آب/أغسطس 2023، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://www.globalsurvivorsfund.org/fileadmin/uploads/gsf/Documents/Resources/Global_Reparation_Studies/GSF_Report_SYRIA_EN_Sept2023_WEB.pdf	Global Survivors Fund, Women Now for Development, and ADMSP Reparations Study (2023)
ID00000153	منظمة هيومن رايتس ووتش، "لو تكلم الموتى - الوفيات الجماعية والتعذيب في مراكز الاحتجاز في سوريا"، كانون الأول/ديسمبر 2015، متاح على الموقع التالي: https://www.hrw.org/ar/report/2015/12/16/284486 (يحتوي على صور مروعة)	HRW Report (2015)
ID00000831	المجموعة المعنية بتحليل بيانات حقوق الإنسان، ميغان برايس وآخرون، مذكرة تقنية لتقدير منظمة العفو الدولية بشأن الوفيات أثناء الاحتجاز، 18 آب/أغسطس 2016، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://hrdag.org/wp-content/uploads/2016/07/HRDAG-AI-memo.pdf	HRDAG Technical Memo (2016)
ID00005651	تقرير المنظمة العالمية للعمل القانوني والمركز السوري للدراسات والأبحاث القانونية: "وصمة عار إلى الأبد: دور	LAW and SCLSR Report: The Role of



	<p>التمييز الجنسي في منظومة الاحتجاز والتعذيب التابعة لحكومة سوريا، 27 حزيران/يونيه 2024، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://sl-center.org/language/en/2024/06/it-is-a-forever-stigma-the-role-of-gender-discrimination-in-the-syrian-governments-detention-and-torture-system/</p>	Gender Discrimination in the Syrian Government Detention and Torture System (2024)
ED02037726	المنظمة العالمية للعمل القانوني، "أسس إحالة الوضع في المملكة الأردنية الهاشمية/الجمهورية العربية السورية إلى المحكمة الجنائية الدولية"، أيار/مايو 2023 (سري)	LAW Report: Grounds for State Party Referral (2023)
ID00000513	منظمة أطباء من أجل حقوق الإنسان، "الناجون، والقتلى، والمختنون - احتجاز العاملين الصحيين في سوريا، 2011-2012"، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، متاح على الموقع التالي: https://phr.org/wp-content/uploads/2021/11/PHR-Detention-of-Healthcare-Workers-Report-Nov-2021-ARABIC.pdf	PHR Report (2021)
ID00005652	منظمة أطباء من أجل حقوق الإنسان، "جريمتني الوحيدة أنتي طبيب" - كيف تستهدف الحكومة السورية العاملين في المجال الصحي للاعتقال والاحتجاز والتعذيب، كانون الأول/ديسمبر 2019، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي: https://phr.org/wp-content/uploads/2019/12/PHR-Detention-of-Syrian-Health-Workers-Full-Report-Dec-2019_English-1.pdf	PHR Report (2019)
ID00000146	المركز السوري للعدالة والمساءلة، "هل تعرفين ما يحدث هنا؟" تحليل لروايات الناجين من العنف الجنسي والعنف القائم على	SJAC Report (2019)



	<p>النوع الاجتماعي في سوريا، كانون الثاني/يناير 2019، متاح على الموقع التالي: https://ar.syriaaccountability.org/1751/</p>	
ID00005647	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، في الذكرى الثالثة عشرة لانطلاق الحراك الشعبي: توثيق مقتل 231278 مدنياً بينهم 15334 بسبب التعذيب واعتقال تعسفي/ إخفاء قسري لـ 156757، وتشريد قرابة 14 مليون سوري، 18 آذار/مارس 2024، متاح على الموقع التالي: https://snhr.org/arabic/2024/03/15/%d9%81%d9%8a-%d8%a7%d9%84%d8%b0%d9%83%d8%b1%d9%89-%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a9-%d8%b9%d8%b4%d8%b1%d8%a9-%d9%84%d8%a7%d9%86%d8%b7%d9%84%d8%a7%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1%d8%a7%d9%83/</p>	SNHR Report (2024)
ID00005653	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، في الذكرى الثانية عشرة لانطلاق الحراك الشعبي: توثيق مقتل 230224 مدنياً بينهم 15272 ماتوا بسبب التعذيب واعتقال تعسفي/ إخفاء قسري لـ 154817، وتشريد قرابة 14 مليون سوري، 15 آذار/مارس 2023، متاح على الموقع التالي: https://snhr.org/arabic/2023/03/15/%d9%81%d9%8a-%d8%a7%d9%84%d8%b0%d9%83%d8%b1%d9%89-%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a9-%d8%b9%d8%b4%d8%b1%d8%a9-%d9%84%d8%a7%d9%86%d8%b7%d9%84%d8%a7%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1%d8%a7%d9%83/</p>	SNHR Report (2023)
ID00005654	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، الشبكة السورية لحقوق الإنسان تحصل على المئات من بيانات الوفاة لمختفين قسرياً لدى النظام السوري لم يخبر بهم أهلهם ولم تعلن عنهم دوائر</p>	SNHR Report (2022)



	<p>السجل المدني، 12 كانون الأول/ديسمبر 2022، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://snhr.org/arabic/2022/12/20/%d8%a7%d8%a8%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d8%b4%d8%a8%d9%83%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d8%b3%d9%88%d8%b1%d9%8a%d8%a9-%d9%84%d8%ad%d9%82%d9%88%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%a5%d9%86%d8%b3%d8%a7%d9%86-%d8%aa%d8%ad%d8%b5%d9%84-%d8%b9%d9%84%d9%89/</p>	
ED00835976	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، توثيق 72 أسلوب تعذيب لا يزال النظام السوري مستمراً في ممارستها في مراكز الاحتجاز والمشافي العسكرية التابعة له، 21 تشرين الأول/أكتوبر 2019، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://snhr.org/blog/2019/10/21/54362/</p>	SNHR Report (2019)
ID00000222	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، النظام السوري يُدين نفسه ويُقرُّ بوفاة 836 من سوريين مُختفين قسرياً لديه، ومجلس الأمن ميت، 27 آب/أغسطس 2018، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://snhr.org/arabic/2018/08/27/10341/</p>	SNHR Report (2018)
ID00000221	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، دراسة حول صور ضحايا التعذيب المنسوبة من المشافي العسكرية السورية - "الهولوكوست المصور"، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2015، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://snhr.org/arabic/2015/09/21/4945/</p>	SNHR Report (2015)
ID00005656	<p>تقرير المنظمة السورية للبحوث والتقييم والمركز السوري للعدالة والمساءلة، المواقف المجتمعية تجاه العنف الجنسي والجنساني في سوريا، 16 كانون الأول/ديسمبر 2015، متاح باللغة الإنجليزية على الموقع التالي:</p>	SREO and SJAC Report, "Societal Attitudes toward Sexual and Gender-Based Violence in Syria" (2015)



	https://syriaaccountability.org/societal-attitudes-toward-sexual-and-gender-based-violence-in-syria/	
ID00005657	<p>منظمة التأزر من أجل العدالة، الملحق السوري بالإصدار الثاني من البروتوكول الدولي بشأن التوثيق والتحقيق في العنف الجنسي في حالات النزاع: دليل خاص بسوريا، تشرين الثاني/نوفمبر 2023، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://synergy-for-justice.cdn.prismic.io/synergy-for-justice/657ac79e531ac2845a265e28_SyriaSupplement_Book_WEB_Dec122023.pdf</p>	Synergy for Justice, Syria Supplement to the International Protocol on the Documentation and Investigation of Sexual Violence in Conflict (2023)
ID00005658	<p>اللجنة السورية لحقوق الإنسان، "اللائمة الكاملة لضحايا التعذيب الذين تم تحديدهم"، 13 آذار/مارس 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://www.shrc.org/en/?p=24669</p> <p>(يحتوي على صور مروعة).</p>	Syrian Human Rights Committee Report (2015)
ID00005659	<p>سوريون من أجل الحقيقة والعدالة، سوريا: قانون لتجريم التعذيب بعد 35 سنة من نفاذ الاتفاقية الدولية لمناهضة التعذيب، 12 تموز/يوليه 2022، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://stj-sy.org/ar/%d8%b3%d9%88%d8%b1%d9%8a%d8%a7-%d9%82%d8%a7%d9%86%d9%88%d9%86-%d9%84%d8%aa%d8%ac%d8%b1%d9%8a%d9%85-%d8%a7%d9%84%d8%aa%d8%a8-%d8%a8%d8%b9%d8%b0%d9%8a%d8%a8-%d8%a8%d8%b9%d8%af-35-%d8%b3%d9%86%d8%a9-%d9%85%d9%86/</p>	Syrians for Truth and Justice (2022)



ID00005660	<p>تعافي، مسار - تحالف أسر الأشخاص المختطفين لدى تنظيم الدولة الإسلامية - داعش، رابطة عائلات قيصر، عائلات من أجل الحرية، رابطة معتقلين ومحفوظي سجن صيدنايا، ميثاق الحقيقة والعدالة -</p> <p>رؤية مشتركة حول مسألة الاختفاء القسري والاحتجاز التعسفي في سوريا أعدتها منظمات الصحاحا السوريين وعائلاتهم، شباط/فبراير 2021، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://cad5e396-f48c-4e90-80f5-27ccad29f65e.filesusr.com/ugd/f3f989_ea2bcaeb664b52a2b9dc090b3c775e.pdf</p>	Truth and Justice Charter (2021)
ID00005661	<p>منظمة أورنامو للعدالة وحقوق الإنسان، أطفال خارج الذاكرة، 2018، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://www.urnammu.org/wp-content/uploads/2018/05/FORGOTTEN-CHILDREN-May-AR.pdf</p>	Urnammu Report (2018)

كتب ومقالات بحث

Jaber Baker & Uğur Ümit Üngör, <i>Syrian Gulag: Inside Assad's Prison System</i> (2023).	جابر بكر وأوغور أوميت أونغور "الغولاك السوري: سجون الأسد" (دار Bloomsbury للنشر، عام 2023) (متاح باللغة الإنكليزية)
La Caisne, Operation Caesar (2018).	Garance Le Caisne, <i>Operation Caesar: At the Heart of the Syrian Death Machine</i> (Cambridge: Polity Press, 2018) [العملية قيصر: في قلب آلة القتل السورية] (كامبردج: Polity Press, 2018) (متاح باللغة الإنكليزية)



مقالات إعلامية ومقابلات مسجلة

ملحوظة: قد لا تكون عناوين الروابط الإلكترونية للصفحات ذات الصلة المبينة أدناه آمنة

رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
OS00003916– OS00003917	"الدنيا"، مقابلات تلفزيونية مع الدكتور أكرم الشعار، متاحة على الموقع التالي: https://www.youtube.com/watch?v=UVgcw1q8f9o	لا يوجد مختصر
ID00004341	"عين المدينة"، "أبوات الأسد في ازدياد مقابل هروب الشباب"، 30 تموز/يوليه 2019، متاح على الموقع التالي: https://www.ayn-almadina.com/details/%C2%AB%D9%84%D8%A8%D9%88%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%AFC2%BB%20%D9%81%D9%8A%20%D8%A7%D8%B2%D8%AF%D9%8A%D8%A7%D8%AF%20%D9%85%D9%82%D8%A7%D8%A8%D9%84%20%D9%87%D8%B1%D9%88%D8%A8%20%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%A8%D8%A7%D8%A8/4860/single.html	Ayn al-Madina Article (2019)
ID00005662	بي بي سي، "النزاع في سوريا: مقتل وزراء في هجوم انتحاري"، 18 تموز/يوليه 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.bbc.com/news/world-middle-east-18882149	BBC – Syria Conflict Article (2012)
ID00005663	بي بي سي، "الأزمة السورية: معلومات موجزة عن قادة الأمن والدفاع الذين لقوا حتفهم في انفجار دمشق"، 20 تموز/يوليه 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: https://www.bbc.com/news/world-middle-east-18889030	BBC – Syria Crisis Article (2012)
ID00004342	صحيفة Frankfurt Allgemeine Zeitung، "الحقيقة الخلفية لأوروبا ستصبح ملادًا للإرهابيين"، 17 حزيران/يونيه 2013، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	Frankfurt Allgemein



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
e Zeitung (2013)	https://web.archive.org/web/20130617200654/https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/naher-osten/f-a-z-interview-with-bashar-al-assad-europe-s-backyard-would-become-a-terrorist-haven-12225367.html	
RT Online website (2013)	موقع قناة RT على الإنترنت، سوريا... تدريب مكثف لقوات الدفاع الوطني، 28 كانون الثاني/يناير 2013، متاح على الموقع التالي: https://2far.rtarabic.com/news/606303-%D8%B3%D9%88%D8%B1%D9%8A%D8%A9.._%D8%AA%D8%A1%D9%85%D9%83%D8%AB%D9%81%D8%A9_%D9%84%D9%82%D9%88%D8%A7%D8%AA_%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%81%D8%A7%D8%B9_%D8%A7%D9%84%D9%88%D8%B7%D9%86%D9%8A/	نسخة (OS00004934) (فيديو); التاريخ (OS00004933) (النصي للفيديو)
SANA Article (2024)	وكالة الأنباء العربية السورية (سانا)، "الرئيس الأسد يترأس اجتماعاً لقيادة الأجهزة الأمنية في الجيش والقوات المسلحة"، 25 كانون الثاني/يناير 2024، متاح على الموقع التالي: https://sana.sy/?p=2036043	OS00005422
SANA Article (2011)	وكالة الأنباء العربية السورية (سانا)، "الرئيس الأسد أمام مجلس الشعب: سوريا تتعرض لمؤامرة كبيرة خيوطها تمتد من دول بعيدة وقريبة ولها بعض الخيوط بالداخل...الحالة الوطنية الحامى الأساسى لسوريا...الوصلة في كل شيء نقوم به هي المواطن"، 1 نيسان/أبريل 2011	ID00004526, 12:00- 12:26, 45:03-45:15
SJAC podcast <i>Adaleti</i>	بودكاست "عدالتي" الصادر عن المركز السوري للعدالة والمساءلة، مقابلة مع سائق بلوزر كان يعمل لدى بلدية محافظة دمشق (الحلقة بعنوان "سائق البلوزر") (2022)، 5 تموز/يوليه 2022، متاح على الموقع التالي: https://podcasts.apple.com/sa/podcast/%D8%B3%D8%A7%D8%A6%D9%82-%D8%A7%D9%84%D8%A8%D9%84%D8%AF%D9%88%D8%B2%D8%B1/id1596157273?i=1000568923294	OS00005417



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
ID00005664	<p>"موقع ياهو نيوز"، النص الكامل لمقابلة: الرئيس السوري بشار الأسد، 10 شباط/فبراير 2017، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://www.yahoo.com/news/full-interview-transcript-syrian-president-bashar-assad-194809125.html</p>	Yahoo! News, interview transcript (2017)
ID00004339	<p>موقع The Arab Weekly، "نساء على طرفي النقيض في الحرب السورية" ، 8 كانون الثاني/يناير 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://www.thearabweekly.com/women-opposite-sides-syria-war</p>	The Arab Weekly Article (2016)
OS00001711	<p>موقع "زمان الوصل"، "شاهد جديد يكشف لـ"زمان الوصل" كواليس نفق الموت في مستشفى (601) ويسرّب مقطعاً مصوّراً" ، 21 نيسان/أبريل 2015، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://www.zamanalwsl.net/news/article/60079</p> <p>(يحتوي على صور مروعة)</p>	Zaman Al-Wasl Article (2015)
ID00005665	<p>موقع "زمان الوصل"، "ابن شقيق الصحية "عبد الله الحريري" يتعرف على صورته بين ضحايا التعذيب ويروي قصته" ، 8 آذار/مارس 2015، متاح على الموقع التالي:</p> <p>https://zamanalwsl.net/news/article/58731</p> <p>(يحتوي على صور مروعة)</p>	Zaman Al-Wasl Article (March 2015)
ID00005666	<p>موقع "زمان الوصل"، "الأب والابن: فرنسيان يتعرضان للتعذيب حتى الموت على يد نظام الأسد" ، أيار/مايو 2018، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p>https://en.zamanalwsl.net/news/article/38516</p> <p>(يحتوي على صور مروعة)</p>	Zaman Al-Wasl Article (2018)



ط- موقع الحكومة السورية على الإنترت ووسائل التواصل الاجتماعي وغيرها من المصادر

مصدر	المخصر	مرجع الآلية رقم
الموقع السابق لحزب البعث، ما المكاتب الحزبية وكيف تعمل؟	Syrian Baath Party former website (archived 2019)	OS00005175 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترت هو 9 آذار/مارس 2019، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
منشور فيسبوك، الصفحة الرسمية لحزب البعث السوري على الفيسبوك، 7 تشرين الأول/أكتوبر 2018.	Syrian Baath Party Official Facebook page post (2018)	OS00005158 (تاریخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)
موقع حزب البعث السابق، السيد الرئيس بشار الأسد - رئيس الجمهورية الأمين القطري لحزب البعث العربي الاشتراكي.	Syrian Baath Party former website (archived 2015)	OS00005159 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترت هو 17 آذار/مارس 2015، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 6 كانون الأول/ديسمبر 2023)
موقع حزب البعث السابق، القائد الخالد حافظ الأسد - الأمين العام لحزب البعث العربي الاشتراكي.	Syrian Baath Party former website (archived 2015)	OS00005161 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترت هو 17 آذار/مارس 2015، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
موقع حزب البعث السابق، الهيكل التنظيمي لمخطط حزب البعث، 7 أيلول/سبتمبر 2011.	Syrian Baath Party former website (archived 2015)	OS00005172 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترت هو 17 آذار/مارس 2015، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
الموقع الإلكتروني السابق لحزب البعث، انتخاب قيادة قطرية جديدة اجتماعية اللجنة المركزية للحزب يوم 8 تموز/يوليه 2013 (يشير إلى أعضاء	Syrian Baath Party former website (archived 2015)	OS00005177 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترت هو 18 آذار/مارس 2015، وتاریخ



المرجع الآليّة رقم	المصدر	المختصر
استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر (2023)	القيادة القطريّة المنتخبين في عام 2013 ويبين أنّ أعضاء القيادة القطريّة تم تكليفهم برئاسة مكاتب حزبية مختلفة.	
OS00005169 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترن特 هو 9 حزیران/يونیه 2012، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر (2023)	الموقع السابق لحزب البعث، ما المهام والواجبات التي يقوم بها الأمين القطري المساعد؟ (مع بيان تعريف الفرع والقسم والتقسيم والخلية وفقاً للنظام الداخلي لحزب البعث).	Syrian Baath Party former website (archived 2012)
OS00005179 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترن特 هو 9 آذار/مارس 2012، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر (2023)	الموقع الرسمي لحزب البعث السابق، مهام ومسؤوليات الأمين القطري وفقاً للمادة 26 من النظام الداخلي لحزب البعث.	Syrian Baath Party former website (archived 2012)
OS00005173 (تاریخ حفظ الموقع في سجلات الإنترن特 هو 9 آذار/مارس 2012، وتاریخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر (2023)	الموقع السابق لحزب البعث، ما أجهزة الحزب القطريّة؟	Syrian Baath Party former website (archived 2012)
OS00005181 (تاریخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)	الموقع الرسمي لوزارة الدفاع السورية، سيرة الفريق حافظ الأسد.	The official website of the Syrian Ministry of Defence
OS00005561 (تاریخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)	الموقع الرسمي لوزارة الدفاع السورية، الإناث (توفر وزارة الدفاع معايير الأهلية للنساء الراغبات في التطوع في الجيش، والمعلومات المتعلقة بالوثائق المطلوبة" للشابات السوريات الراغبات في التطوع	The official website of the Syrian Ministry of Defence



مرجع الآلية رقم	المصدر	المختصر
	للعمل مع الهيئات والإدارات والقوات والأقطار والمرافق التعليمية".	
OS00005428 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)	الموقع الرسمي لوزارة الدفاع السورية، وحدات من قواتنا المسلحة بالتعاون مع اللجان الشعبية تحكم سيطرتها على قرى الريانة - بيت علوش - المزرعة والتلال المحيطة بها في قسطل معاف بريف اللاذقية الشمالي وتقضى على أعداد من الإرهابيين وتدمير أسلحتهم، 18 أيار/مايو 2015.	The official website of the Syrian Ministry of Defence
OS00005430 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)	الموقع الرسمي لوزارة الخارجية السورية، الرئيس الأسد في مقابلة مع صحيفة فرانكفورتر غيماينه تسایتونغ الألمانية: التطرف التحدي الأهم والأكبر الذي يواجه المنطقة والعامل الخارجي كان سببا في إطالة أمد الأزمة، 18 حزيران/يونيه 2013.	The official website of the Syrian Ministry of Foreign Affairs
OS00005434 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)	الموقع الرسمي لوزارة الداخلية السورية، اللجان الشعبية تفشل الهجوم الأعنف على كفرية والفوعة، 19 أيلول/سبتمبر 2015.	The official website of the Syrian Ministry of Interior
OS00005436 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)	الموقع الرسمي لوزارة الداخلية السورية، اللجان الشعبية تحبط محاولات تسلل لإرهابي "جبهة النصرة" إلى بلدتي الفوعة وكفرية المحاصرتين بريف إدلب، 13 حزيران/يونيه 2018.	The official website of the Syrian Ministry of Interior



الأليفة الدولية
International, Impartial and
المحايدة والمستقلة
Independent Mechanism



ي- مواد مفتوحة المصدر للمرفق (ب)

ملاحظة: قد لا تكون عناوين الروابط الإلكترونية للصفحات ذات الصلة المبينة أدناه آمنة



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
ID00004520	حماة اليوم، "أمن الدولة يكفل بمتابعة ملف الدولار بحماة"، 11 كانون الثاني/يناير 2022، متاح على الموقع التالي: https://hamatoday.net/2022/01/11/%D8%A3%D9%85%D9%86-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A9-%D9%8A%D9%8F%D9%83%D9%91%D9%8E%D9%84%D9%81-%D8%A8%D9%85%D8%AA%D8%A7%D8%A8%D8%B9%D8%A9-%D9%85%D9%84%D9%81-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A7/	Hama Today article (2022)
OS00004037	منظمة هيومن رايتس ووتش، أقبية التعذيب - الاعتقال التعسفي والتعذيب والاختفاء القسري في مراكز الاعتقال السورية منذ آذار/مارس 2011، 3 تموز/يوليه 2012، متاح على الموقع التالي: https://www.hrw.org/ar/report/2012/07/03/256336	HRW Report (2012)
ID00000201	الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "محكمة مكافحة الإرهاب" تصدر أحكاماً بحق 56 معتقلاً في سجن حماة المركزي، بينهم 15 حكماً بالإعدام - ما بين الحكم بالإعدام أو الموت بسبب التعذيب، 9 تموز/يوليه 2015، متاح على الموقع التالي: https://snhr.org/wp-content/pdf/english/Sentence_of_death_or_death_under_torture_en.pdf (باللغة الإنجليزية)	SNHR Report (2015)



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
	<p>https://snhr.org/public_html/wp-content/pdf/arabic/Sentence_of_death_or_death_under_torture.pdf (باللغة العربية)</p>	
ID00000231	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، فرع الأمن العسكري في حمص يقتل العشرات يومياً تحت التعذيب ثم يدفن الجثث، 17 حزيران/يونيه 2013، متاح على الموقع التالي: https://snhr.org/arabic/2013/06/17/988/</p>	SNHR Report (2013)
ID00000123	<p>مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير خاص عن سجن حلب المركزي - إعدام العشرات من السجناء وتوجيعهم حتى الموت، آذار/مارس 2014.</p>	VDC Report, "Aleppo Central Prison" (2014)
ID00000347	<p>مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير خاص عن الفرع 261 للأمن العسكري التابع لشعبة المخابرات العسكرية - حمص، آذار/مارس 2014.</p>	VDC Report, "Military Security Branch 261" (2014)
ID00000124	<p>مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، شهادة مصورة مع [سمير عجينة] محتجز سابق في فرع المخابرات الجوية - لا يمكن أن يكونوا بشراً، تشرين الثاني/نوفمبر 2013.</p>	VDC Report, "They Cannot be Human" (2013)
ID00000273	<p>مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير عن فرع الخطيب - أمن الدولة - شهادة المحتجز: ياسر عبد الصمد حسين كرمي، آب/أغسطس 2013.</p>	VDC Report, "Khateeb Branch" (2013)
ID00000132	<p>مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، الأطفال في فروع الاستخبارات العسكرية - شهادة الطفل معاذ عبد الرحمن في سجون المخابرات والشرطة العسكرية، تشرين الأول/أكتوبر 2013.</p>	VDC Report, "Children in Military Intelligence Branches" (2013)
ID00000121	<p>مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير عن أهواز فرع أمن المنطقة/الفرع 227 - الأمن العسكري، حزيران/يونيه 2013.</p>	VDC Report, "Horrors of Almantiq (district) Security Department/Branch



رقم مرجع الآلية	المصدر	المختصر
		227 Department" (2013)
ED00015608	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير عن الفرع 215، لواء المداهمات، شعبة الاستخبارات العسكرية - دمشق - "صراع بين الموت والأمل"، أيلول/سبتمبر 2013.	VDC Report, "Branch 215" (2013)